

PROGRAMA DEL CURSO

IDIOMA MAYA

- **Docente:** Desiderio Obispo Rosales Yax
- **Título Universitario:** Licenciatura en Pedagogía y Ciencias de la Educación
- **Título de maestría:** Maestría en Educación con Orientación en Medio Ambiente.
- **Correo electrónico:** orosales@cunoc.edu.gt
- **Curso:** Idioma Maya **Área:** I Básica.
- **Código:** 2131 **Semestre:** Primero
- **Sección:** A **Año:** 2026
- **Periodos de clase:** de 17:15 a 18:00 de lunes a viernes
- **Créditos Académicos:** USAC
- **Prerrequisitos:** Ninguno
- **Post requisitos:** Idioma Maya2 2618

I. OBJETIVO CURRICULAR

Al finalizar la formación científico - profesional el estudiante manifestará formación ideológica y política crítica que le permita desde su espacio profesional y como ciudadano participar activamente en los procesos políticos del país para contribuir a redefinir las relaciones entre sociedad civil y Estado, y de esta forma lograr compartir los espacios en la toma de decisiones esenciales concernientes al desarrollo social

II. OBJETIVO DE AREA

Manifestará habilidades cognitivas y prácticas para interpretar y actuar en la realidad nacional, desentrañando su devenir histórico, sus relaciones económicas, sociales, culturales y políticas, logrando comportamientos de compromiso frente a las necesidades poblacionales.

III. OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

Analizar la importancia para el Trabajo Social su vinculación los elementos de la cultura maya que practica la gran mayoría de la población en el Altiplano Occidental, en particular el idioma quiché.

IV. INTRODUCCIÓN:

La Restructura Curricular vigente de la Carrera de Trabajo Social de la División de Humanidades y Ciencias Sociales del Centro Universitario de Occidente, consciente de esta realidad lingüística y cultural nacional, promueve la contextualización de los procesos de aprendizaje en coherencia con las políticas de Estado y de la universidad, tales como los Acuerdos de Paz y lo establecidas en el Plan Estratégico de la Universidad de San Carlos de Guatemala. En este marco, se presenta esta guía del curso de Idioma Maya, cuyo propósito es brindar herramientas necesarias para comprender la importancia del uso del idioma maya K'iche', así como adquirir conocimientos básicos sobre su estructura fonológico, grafías, morfología

y estructura de oraciones simples. Así mismo, fortalecer la comprensión del carácter multilingüe y multicultural del país, a fin de que el estudiantado pueda interactuar de manera pertinente en este contexto.

El curso es cien por ciento presencial; sin embargo, hace uso de las plataformas virtuales oficiales del CUNOC como un recurso de apoyo que contribuye a la reducción del uso de papel y a la preservación del medio ambiente. El desarrollo metodológico se detalla en el apartado V.

Para el adecuado desarrollo del curso, es fundamental la asistencia del estudiante a las clases, así como su disposición para el aprendizaje de ese idioma. Se impartirán nuevos conocimientos priorizando la práctica cuya realización será responsabilidad del estudiante. Todos los trabajos tanto grupales como individuales, deberán entregarse a través de la plataforma virtual, conforme a la organización establecida. Al final del programa se recomienda una bibliografía mínima.

V. CONTENIDOS PROGRAMÁTICOS

PRIMERA UNIDAD: INVESTIGACIÓN BIBLIOGRÁFICA		
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CONTENIDO	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
Asuma una postura crítica y propositiva frente a la situación de desventaja en que ha vivido el pueblo maya	Origen y evolución del idioma maya k'iche'. La Política interculturalidad de la USAC. El Estado de Guatemala según los Acuerdos de Paz y su incidencia en los Idiomas mayas.	Asignación de los trabajos. Realización de investigaciones bibliográficas. Elaboración de organizadores gráficos. Entrega de trabajos.
SEGUNDA UNIDAD GRAFÍAS Y FONEMAS		
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CONTENIDO	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
Pronuncia los sonidos propios del idioma k'iche' en cualquier palabras, frase y oración en aula.	El alfabeto de la lengua española y del idioma maya quiché. Fonemas y grafemas comunes entre el idioma español y quiché. El saludo en los diferentes momentos.	Identificación del alfabeto k'iche' y español. Análisis comparativo de grafías y fonética entre el idioma k'iche' y español. Modelaje de las grafías propias del idioma k'iche'.

		Asignación de video sobre los sonidos propios del k'iche'. Ejercitación de una mini conversación.
TERCERA UNIDAD: ORACIONES Y MINIDIÁLOGOS		
OBJETIVOS ESPECÍFICOS	CONTENIDO	ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE
Forma oraciones simples con adjetivos, artículos y sustantivos y verbos en contextos familiar y educativo.	Los artículos definidos e indefinidos. Los pronombres personales. Los pronombres posesivos. La familia. Las partes del cuerpo. Los pronombres demostrativos. Oraciones simples sin verbo. El verbo y su conjugación.	Exposición de la morfología del idioma k'iche'. Construcción de oraciones simples sin verbo. Uso de diccionarios y documentos para vocabulario básico relacionado a la familia y partes del cuerpo. Clasificación de los verbos transitivos e intransitivos. Identificación de los criterios de conjugación de verbos. Ejercitación de la conjugación verbal. Construcción de oraciones simples con verbos.

VI. METODOLOGÍA:

El modelo educativo orientador del proceso de aprendizaje es constructivista, en el que se tomarán en cuenta la exploración, construcción y fijación del conocimiento. Las técnicas serán, la lluvia de ideas, lecturas dirigidas, elaboración de organizadores gráficos, Análisis, mesas redondas, debates y otros que se identificarán en el desarrollo del aprendizaje.

El proceso de aprendizaje se realizará en dos momentos: a) en el aula, se hará uso de la exposición, en análisis, la argumentación, el debate y la participación de todos. b) Elaboración de trabajos extra-aula, pueden ser: investigaciones, resúmenes, elaboración de cuadros sinópticos, lecturas dirigidas, puesta en práctica de los conocimientos, entre otros. El segundo momento servirá de base para el abordaje del primero. Las plataformas educativas virtuales de la Universidad se utilizarán como recursos.

En las actividades se tomarán en cuenta la exploración, construcción y fijación del conocimiento.

VII. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES:

UNIDAD	TEMAS/ SEMANAS	ENERO		FEBRERO				MARZO				ABRIL					MAYO
		3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	5	1
Primera	Origen y evolución del idioma maya k'iche'.																
	La Política interculturalidad de la USAC																
	El Estado de Guatemala según los Acuerdos de Paz y su incidencia en los Idiomas mayas.																
Segunda	El alfabeto de la lengua española El alfabeto del idioma maya quiché.																
	Fonemas y grafemas propios del quiché.																
	Fonemas y grafemas comunes entre el idioma español y quiché.																
	El saludo en los diferentes momentos.																
	Mini conversación.																
Tercera	Los artículos definidos e indefinidos.																
	Los pronombres posesivos y Personales																
	La familia																
	Las partes del cuerpo.																
	Los pronombres demostrativos																
	Oraciones simples sin verbo																
	El verbo.																
	Transitividad del verbo																

	Intransitividad del verbo																	
	Conjugación del verbo																	
Examen final del curso																		

VIII. EVALUACIÓN

No.	TAREAS	PUNTEO	FECHA DE ENTREGA
1	Concepto y objetivos de la política de interculturalidad de la USAC	05	30-01-2026
2	Objetivos de la política intercultural de la USAC	05	06-02-2026
3	Presentación individual de los sonidos propios del k'iche'	05	20-02-2026
4	Primer examen parcial	15	27-02-2026
5	Presentación oral de los saludos.	05	13-03-2026
6	Construcción de oraciones sin verbo.	05	19-03-2026
7	Requerimiento de la práctica.	05	Se indicará
8	Segundo examen parcial	15	10-04-2026
9	Autopresentación.	05	17-04-2026
10	Apuntes de los contenidos vistos en el orden de fechas.	05	24-04-2026
11			
TOTAL DE ZONA		70 puntos	
EXAMEN FINAL		30 puntos	
TOTAL		100 puntos	

IX. REQUISITOS PARA EL EXAMEN FINAL

- Es requisito para someterse a examen final, según el artículo 20 Normativo de Evaluación y Promoción de los estudiantes del Centro Universitario de Occidente de la Universidad de San Carlos de Guatemala: los requisitos para someterse a exámenes finales o de recuperación son: estar legalmente inscrito, tener asignado el curso, haber llenado el mínimo de puntos de zona que establece este Normativo, presentar su carné de estudiante, u otro medio de identificación a criterio del examinador, su recibo de haber pagado los derechos de exámenes, y haber cumplido con el 80% de asistencia.
- El estudiante debe obtener una zona mínima de 31 puntos, para someterse al examen final o recuperación.


- El Art. 27 Cap. IV, normativo de Evaluación, se aprueba el curso con un mínimo de sesenta y un (61) puntos, siempre que, en el examen final, de recuperación o extraordinario se obtenga un mínimo de 5 (cinco) puntos del valor total del examen. Esta disposición será aplicable también a las escuelas de vacaciones, excepto las Carreras de Régimen Anual cuyo punteo mínimo del total del examen será de 3 (tres) puntos.

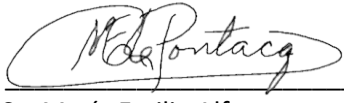
X. BIBLIOGRAFIA

AUTOR	AÑO
LECTURAS BASICAS	
1. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Diccionario Idioma Maya K'iche'	2004
2. Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Gramática Normativa.	2014
3. Carmack, R. Evolución del Reino K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2001
4. Carmack, R. M. Historia Social de los K'iche's. Guatemala: Cholsamaj.	2001
5. Rosales Yax, O. Apuntes sobre el Aprendizaje del Idioma K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2017
6. Rosales Yax, O. Choltzij - español. K'iche'. Guatemala: Cholsamaj.	2018
LECTURAS COMPLEMENTARIAS	
Academia de las Lenguas Mayas de Guatemala. Gramática Descriptiva.	2004
C. England, N. (1998). Introducción a la lingüística: idiomas Mayas. Guatemala: UFM.	1998
Taracena Arriola, A. Etnicidad, estado y nación en Guatemala, 1808 - 1944. Antigua Guatemala: Nawal Wuj.	2002
E-GRAFIA	
1. https://tzij.coerll.utexas.edu/es/inicio/	sf
2. https://www.youtube.com/watch?v=Y8mXStSY1LQ	2017
3. https://youtu.be/nOI2asuMsM0	2020
4. https://youtu.be/XV4yoGdvSD0	2020
5. https://youtu.be/bjowWtqpcnw	2020

XI. PUNTUALIDAD PARA EL INGRESO Y ENTREGA DE TAREAS Y TRABAJOS LUGAR DE RECEPCIÓN

Se establece que el horario de ingreso a clase debe ser puntual según el horario establecido, la entrega de trabajos, así como de tareas debe ser en la clase o lugar y hora indicada por el docente. El incumplimiento de lo expuesto deja a criterio del titular del curso a tomar las medidas que considere necesarias.

F. 
M.A. Desiderio Obispo Rosales Yax
Docente del Curso.
Carrera Trabajo Social

Vo.Bo. 
M.Sc. María Emilia Alfonso
Coordinadora Área I
Carrera de Trabajo Social